



Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos

Distr. general
26 de junio de 2008
Español
Original: inglés

Comité de Derechos Humanos 92º período de sesiones

Acta resumida de la 2533ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el miércoles 2 de abril de 2008, a las 11.00 horas

Presidente: Sr. Rivas Posada
más tarde: Sr. Khalil

Sumario

Seguimiento de las observaciones finales sobre informes de los Estados y
dictámenes emitidos con arreglo al Protocolo Facultativo

Informe del Relator especial para el seguimiento de las observaciones finales

Informe del Relator especial para el seguimiento de los dictámenes

La presente acta está sujeta a correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se publicarán en un solo documento de corrección, poco después de finalizar el período de sesiones.



Se declara abierta la sesión a las 11.15 horas.

Seguimiento de las observaciones finales sobre informes de los Estados y dictámenes emitidos con arreglo al Protocolo Facultativo

Informe del Relator Especial para el seguimiento de las observaciones finales

1. **Sir Nigel Rodley** (Relator Especial para el seguimiento de las observaciones finales), presentando una versión actualizada en inglés de su informe precedente (CCPR/C/92/R.1) sobre los cambios introducidos desde su publicación atendiendo a la evolución de la situación, dice que ha consultado a representantes de Malí, Namibia, la República Centroafricana, Sri Lanka y Suriname y se reunirá en breve con representantes de la República Democrática del Congo. Lamentablemente, no ha sido posible reunirse con representantes de Gambia ni de Namibia, que no se han avenido a adoptar las disposiciones necesarias.

2. La función del Relator Especial es instar a los Estados a que suministren sin dilación retroinformación sobre los puntos planteados por el Comité en sus observaciones finales. Sin embargo, esas diligencias son contraproducentes si las solicitudes de información se hacen año tras año y el consiguiente informe periódico del Estado parte sigue pendiente. En tales casos, se debería alentar al Estado parte a presentar un informe en lugar de responder a las preocupaciones párrafo tras párrafo. No obstante, a falta de un informe presentado, una respuesta a los distintos párrafos es mejor que nada.

3. Espera que se pueda dotar de un nuevo formato a la versión actualizada de su informe para facilitar su utilización por el lector. En relación con las respuestas pendientes a las observaciones finales, recomienda que no se adopten medidas adicionales en el caso de Moldova y Uzbekistán, habida cuenta de la presentación de informes periódicos por esos Estados partes.

4. **La Sra. Chanet**, proponiendo una nueva página aparte dedicada a cada Estado parte en aras de la legibilidad, dice que el Comité también debería considerar en una fecha ulterior la posibilidad de revisar sus métodos de trabajo con miras al seguimiento, como sugiere Sir Nigel Rodley. Todas las observaciones finales relativas a un Estado parte deberían ser objeto de igual consideración. El proceso

de seguimiento suele verse obstruido por la dificultad que encuentran los Estados partes para consultar a los diversos departamentos capaces de responder a cuestiones precisas sobre determinados problemas.

5. **El Sr. Amor** dice que, efectivamente, el Comité debería considerar la posibilidad de revisar sus métodos de trabajo. Individualizar párrafos concretos en las observaciones finales significa hacer hincapié en algunas prioridades a costa de otras. Por consiguiente, el seguimiento de las observaciones finales debería abordar las observaciones en su conjunto.

6. **El Sr. Lallah** dice que se ha interpretado equivocadamente el intento del Comité por fijar prioridades entre las observaciones finales a fin de aliviar la carga de la presentación de informes y elaborar informes más centrados. En consecuencia, acoge favorablemente la propuesta de revisar sus métodos de trabajo. El principal objetivo del Comité es velar por que se preste la debida atención a todos los derechos en el marco del Pacto. Por tanto, sugiere la utilización de encabezamientos precisos para las preguntas destinadas a los Estados partes a fin de alentarlos a presentar informes detallados y oportunos.

7. **El Sr. O'Flaherty** dice que es preciso que el Comité fije prioridades. Así como hay cuestiones que merecen diferentes grados de atención, hay observaciones finales de importancia diversa. Hay muchas maneras de indicar las prioridades, como hacer uso del lenguaje en las conclusiones para expresar diversos niveles de preocupación, pero expresiones tales como "sumamente preocupado" pueden ser a menudo arbitrarias o caprichosas, siendo mejor evitarlas. El actual método de trabajo es deficiente, sin embargo, por lo que sugiere que el Comité considere otros, como organizar las observaciones finales en función de las cuestiones principales percibidas en lugar de reflejar el orden de los artículos del Pacto. No obstante, se debería postergar una decisión sobre el particular hasta una fecha ulterior, cuando el Comité examine sus métodos de trabajo.

8. **El Presidente** dice que el Comité se ocupará nuevamente del tema con urgencia cuando entable un debate sobre sus métodos de trabajo.

9. **El Sr. Shearer** dice que no está claro si Moldova ha presentado sus informes periódicos segundo y tercero combinados, según lo solicitado. De no ser así, pregunta si está retrasado en la presentación de su tercer informe periódico.

10. **Sir Nigel Rodley** dice que, a su parecer, el informe presentado está actualizado, independientemente de que se denomine el segundo informe periódico o los informes periódicos segundo y tercero combinados. El Comité debería cerciorarse, con todo, de basar sus medidas recomendadas en la terminología utilizada por el Estado parte.

11. Con respecto a las medidas recomendadas para Gambia, destaca la firme terminología utilizada, que no tiene precedentes. No envió a un representante a reunirse con el Comité cuando éste examinó la situación a falta de informe en 2002. Han sido infructuosos todos los intentos subsiguientes por alentar a Gambia a presentar un informe o responder a las peticiones para reunirse con un representante del Estado parte, también durante el actual período de sesiones. Dado que tiene una Misión Permanente en Nueva York, el Estado parte desaprovechó una oportunidad para cooperar con el Comité. Por consiguiente, sugiere que se notifique al Estado parte la intención del Comité de declararlo infractor de su obligación de cooperar con el Comité con arreglo a la sección IV del Pacto.

12. **El Sr. Shearer** recuerda que, en 2002, el Comité estuvo esperando a una delegación de Gambia en Ginebra, para examinar la situación ante la falta de informe, cuando el Estado parte anunció por primera vez que la delegación se había demorado en Gambia, cancelando posteriormente la visita. Apoyará las medidas recomendadas, ya que es un caso excepcional de falta de cooperación con el Comité. Da por supuesto que la recomendación se incluirá en el próximo informe anual del Comité. El Estado parte ha de ser informado de esa medida de antemano, advirtiéndole de que es la primera vez que el Comité utiliza tales términos o subraya la falta de cooperación de un Estado parte con él en su informe anual.

13. **El Sr. Lallah** pregunta si el Comité debe especificar qué artículos del Pacto está abordando, dado que la sección IV incluye diversos artículos.

14. **Sir Nigel Rodley** dice que la medida recomendada se refiere al artículo 40. Tendrá menor incidencia si el Comité declara al Estado parte en contravención de esa disposición únicamente en lugar de la parte IV, que es la sección del Pacto por la que se establece el Comité en general y se enuncian sus funciones.

15. **El Sr. Amor**, coincidiendo con las propuestas de Sir Nigel Rodley y el Sr. Shearer, dice que los informes anuales del Comité no son muy leídos, por lo que sugiere que se emita asimismo un comunicado de prensa si el Estado parte persiste en el incumplimiento de sus obligaciones.

16. **El Sr. Iwasawa y el Sr. Bhagwati** dicen que se debería recordar al Estado parte la importancia de responder al Comité antes de su 93º período de sesiones.

17. **El Sr. O'Flaherty** dice que puede respaldar las propuestas formuladas por Sir Nigel Rodley y el Sr. Amor.

18. **La Sra. Wedgwood** dice que, dada la flagrante negativa de Gambia a cooperar con el Comité, un comunicado de prensa será lo indicado.

19. **El Sr. Lallah** dice que el Comité debería primeramente avisar al Estado parte de su intención de emitir un comunicado de prensa. En lo que respecta a la medida recomendada, será preferible afirmar que el Estado parte está “en contravención de su obligación de cooperar con el Comité en el desempeño de sus funciones con arreglo a la sección IV del Pacto” en lugar de “en contravención de su obligación de cooperar con el Comité con arreglo a la sección IV del Pacto”.

20. *El Sr. Khalil (Vicepresidente) ocupa la Presidencia.*

21. **Sir Nigel Rodley** acepta la propuesta del Sr. Lallah de enmendar la redacción de la medida recomendada. Con respecto a la cuestión del comunicado de prensa, el Estado parte puede ser contactado oficiosamente al respecto y permitírsele otra oportunidad para responder antes del 93º período de sesiones. El Comité no debe dar la impresión de que se toma sus propias funciones más en serio que la situación de los derechos humanos sobre el terreno.

22. **El Presidente** cree entender que el Comité acepta, de ser necesario, replantearse la cuestión de un comunicado de prensa en una etapa ulterior.

23. **Sir Nigel Rodley**, refiriéndose a las observaciones finales sobre Malí, señala que se proponen medidas recomendadas alternativas en el documento que se está examinando; sin embargo, a la luz de las consultas celebradas con el Estado parte durante el actual período de sesiones, propone que las medidas se

limiten a un nuevo recordatorio. Cabe recomendar la misma opción para Sri Lanka, pese a la omisión en su informe de toda redacción a tal efecto.

24. En relación con Guinea Ecuatorial, contempló la posibilidad de usar en su recomendación la misma terminología que en el caso de Gambia. Sin embargo, en octubre de 2007 se celebró una reunión con el Estado parte en la que prometió presentar un informe antes del 31 de diciembre de ese año. Puesto que aún no lo ha hecho, se debe enviar otro recordatorio.

25. **La Sra. Majodina** expresa especial inquietud ante la situación de los derechos humanos en Guinea Ecuatorial, donde varios misioneros sudafricanos fueron arrestados y aún está vigente la pena de muerte. Acoge favorablemente la posibilidad que tiene el Comité de examinar la situación de los países sin haber recibido un informe y se pregunta si tal medida puede contemplarse una vez más en el caso del Estado parte.

26. **Sir Nigel Rodley** dice que el artículo 70 del reglamento del Comité ofrece efectivamente esa posibilidad, de la que se valió el Comité en octubre de 2003 en relación con Guinea Ecuatorial. Puesto que aún se aguarda una respuesta del Estado parte, el Comité tal vez prefiera esperar antes de decidir la celebración de nuevas audiencias con arreglo a dicho artículo. Cabe asimismo tener presente que el Comité arrastra un retraso considerable en el examen de las situaciones carentes de informe.

27. **El Sr. Lallah** se interroga acerca de la posibilidad de que la secretaría del Comité, al igual que en el caso de Gambia, contacte oficiosamente con el Estado parte.

28. **Sir Nigel Rodley** propone que, dado que el informe inicial del Estado parte no se ha presentado aún pese al envío de una delegación a la reunión de octubre de 2003, se debería informar a Guinea Ecuatorial de que estaría en contravención de su obligación de cooperar con el Comité si no presentara un informe antes del 93º período de sesiones del Comité.

29. Con respecto al Yemen, el Brasil y el Paraguay, la medida recomendada no debería ser, como se indica en su informe, examinar la situación de la presentación de respuestas de seguimiento, sino enviar recordatorios a esos Estados partes con el fin de recibir esas respuestas antes del 93º período de sesiones.

30. En el caso de la República Democrática del Congo, dado que las consultas están programadas para

el día siguiente, la medida recomendada debe ser la notificación de los resultados de esas consultas al Comité en su 93º período de sesiones.

31. **El Sr. O'Flaherty** se pregunta si se ha adoptado alguna medida acerca de la propuesta anterior de organizar un seguimiento sobre la cuestión de Kosovo con los oficiales competentes en Nueva York.

32. **Sir Nigel Rodley** dice que semejante reunión ha sido solicitada y que se ha recibido una comunicación a ese respecto de la Misión de las Naciones Unidas en Kosovo; lamentablemente, no ha podido examinarla a tiempo para el actual período de sesiones.

33. *Quedan aprobadas las recomendaciones incluidas en el informe del Relator especial para el seguimiento de las observaciones finales, en su versión enmendada.*

La sesión se suspende a las 12.30 horas y se reanuda a las 12.35 horas.

Informe del Relator especial para el seguimiento de los dictámenes (CCPR/C/92/R.5)

34. **El Sr. Shearer** (Relator especial para el seguimiento de los dictámenes) presenta su informe (CCPR/C/92/R.5), en que se recopila la información recibida desde el 91º período de sesiones del Comité.

35. Observa, en el caso *Medjnoune c. Argelia* (comunicación No. 1297/2004), que el autor concluyó efectivamente su huelga de hambre tras recibir la visita del procurador general, aunque aún espera que se fije fecha para su audiencia.

36. En relación con el caso *Sankara y otros c. Burkina Faso* (comunicación No. 1159/2003), sugiere al Comité que halle satisfactoria la reparación del Estado parte e interrumpa el examen del tema en el marco del procedimiento de seguimiento.

37. **La Sra. Chanet**, refiriéndose al caso *Gorji-Ginka Fongum c. el Camerún* (comunicación No. 1134/2002), dice que la segunda frase de la sección referente a la respuesta del autor está fuera de lugar y propone que se suprima.

38. **El Sr. Shearer** dice que conviene con el cambio propuesto por la Sra. Chanet.

39. Refiriéndose al caso *C. c. Colombia* (comunicación No. 1361/2005), propone que se añada un guión en la palabra "resent" que figura en la última frase del

primer párrafo de la sección relativa a la respuesta del Estado parte, en aras de la claridad.

40. **El Sr. O’Flaherty**, refiriéndose al caso *K. N. L. H. c. el Perú* (comunicación No. 1153/2003), dice que el hecho de que el Estado parte se haya ocupado de la denuncia específica del autor y haya concedido indemnización a modo de reparación debería considerarse suficiente. No es, ni debería ser, la política del Comité exigir cambios sistémicos en el contexto de las comunicaciones.

41. **El Sr. Shearer** dice que concuerda con el Sr. O’Flaherty y sugiere que el Comité considere el diálogo zanjado, sin más medidas requeridas del Estado parte.

42. Quedan aprobadas las recomendaciones contenidas en el informe del Relator especial para el seguimiento de los dictámenes, en su versión enmendada.

Se levanta la sesión a las 13.05 horas.